



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 108 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Проекты решений, представленные Председателем по итогам неофициальных консультаций

А

Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства: последствия для бюджета по программам, вытекающие из решения Шестого комитета, принятого на его 27-м заседании 19 ноября 2004 года

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что осуществление предложений, содержащихся в решении Шестого комитета, принятом на его 27-м заседании 19 ноября 2004 года³, не повлечет за собой дополнительные потребности в связи с проведением пятидневной сессии Рабочей группы в феврале 2005 года и что потребности, если таковые возникнут, в связи с проведением официального заседания Шестого комитета предположительно 18 февраля 2005 года должны рассматриваться в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов.

В

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/59/L.31 с внесенными в него устными поправками

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем⁴, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным во

¹ A/C.5/59/20.

² A/59/597.

³ См. A/59/516, пункт 11.

⁴ A/C.5/59/21.

просам⁵, постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/59/L.31 с внесенными в него устными поправками дополнительные потребности по бюджету по программам на 2004–2005 годы не возникнут, а также о том, что в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов Генеральной Ассамблее будет доложено о фактической экономии средств, обусловленной сокращением потребностей в конференционном обслуживании.

С

Положение в области прав человека в Мьянме: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/59/L.49

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем⁶, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷, постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия проекта резолюции A/C.3/59/L.49 по бюджету по программам на 2004–2005 годы потребуются дополнительные ассигнования по разделу 3 «Политические вопросы» в сумме 246 200 долл. США и по разделу 34 «Налогообложение персонала» в сумме 42 500 долл. США, которая будет компенсирована такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Д

Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/59/L.26

Пятый комитет, рассмотрев проект резолюции, содержащийся в документе A/C.3/59/L.26, соответствующее заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем⁸, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹, ссылаясь на резолюцию 39/249 Генеральной Ассамблеи от 19 апреля 1985 года, подчеркивая исключительно важное значение добровольных финансовых взносов государств-членов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин для обеспечения ему возможности выполнять свой мандат и настоятельно призывая государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд, особенно в течение нынешнего крайне важного переходного периода, постановляет информировать Ассамблею о том, что в случае принятия ею резолюции A/C.3/59/L.26 по разделу 9 бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов потребуются выделить, в порядке исключения, дополнительные ассигнования в размере 1 092 400 долл. США. Комитет просит Генеральную Ассамблею ассигновать эту сумму из резервного фонда при условии ее использования в случае нехватки добровольных взносов для обеспечения функционирования Института в 2005 году и просить

⁵ A/59/597.

⁶ A/C.5/59/19.

⁷ A/59/597.

⁸ A/C.5/59/16.

⁹ A/59/579.

Генерального секретаря представить Ассамблее в приоритетном порядке в начале основной части ее шестидесятой сессии доклад об общем финансовом положении Института.

Е

Права ребенка: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем¹⁰, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹ и ссылаясь на пункт 35 резолюции 51/77 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, в котором Ассамблея призвала государства и соответствующие учреждения вносить добровольные взносы для поддержки Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, постановляет информировать Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1 по бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов возникнут дополнительные потребности в объеме 1 622 200 долл. США, определенные по первоначальным ставкам 2004–2005 годов, в том числе: по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» в объеме 800 000 долл. США; разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» в объеме 484 900 долл. США; разделу 24 «Права человека» в объеме 214 900 долл. США; разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» в объеме 2400 долл. США; и по разделу 34 «Налогообложение персонала» в объеме 120 000 долл. США. В соответствии с процедурами, установленными Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, эти ассигнования подлежат покрытию за счет резервного фонда. Сумма по разделу 34 «Налогообложение персонала» (120 000 долл. США) будет компенсирована такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Комитет также постановляет вернуться к рассмотрению вопроса о финансировании на 2006 год в связи с работой Комитета по правам ребенка в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

¹⁰ A/C.5/59/22.

¹¹ A/59/597.